

GAR 601

Bruksanvisning

Sitteklipper | Artikkelnr. 95451

----- D Originalbetriebsanleitung



GAR 601
95451



Oversatt fra tysk originalbruksanvisning. Vennligst les hele bruksanvisningen nøye før maskinen tas i bruk.

Dette er en ryddig, forenklet norsk gjengivelse av produsentens originaldokument. Alle bilder, diagrammer og illustrasjoner fra originalen er beholdt uendret; tekst og forklaringer er oversatt og satt opp på nytt for bedre lesbarhet.

Innhold

Illustrert hurtigguide (montering, igangkjøring, bruk, vedlikehold)	5
Tiltenkt bruk	9
Tekniske data	9
Støy- og vibrasjonsdata	9
Leveringsomfang	10
Maskinbeskrivelse	10
Krav til brukeren	10
Opptreden i nødstilfeller	10
Symboler	11
1. Generelle sikkerhetsanvisninger	12
Maskinspesifikke sikkerhetsanvisninger	13
Før alt arbeid på maskinen / Etter arbeid med maskinen	14
Batteri	14
Drift	15
Vedlikehold	15
Rengjøring og oppbevaring	15
Garanti	16
Service	16
Avfallshåndtering	16
Inspeksjons- og vedlikeholdsplan	17
Feilsøking	17
EU-samsvarserklæring	19

Illustrert hurtigguide

Følgende sider viser montering, igangkjøring, bruk og vedlikehold i bilder, med korte norske overskrifter. Symbolene og illustrasjonene er hentet uendret fra originalmanualen.

Leveringsomfang



LIEFERUMFANG



> 20 kg



a	b	c	d	e	f	g	h
							
4 x	4 x	6 x	1x	1 x	1x	1 x	1 x
M12	12	12	-	-	-	M 8	-

i	j	k	l	m	n
					
1x	1 x	1 x	1 x	1x	1 x
-	-	-	-	10 Amp.	-

Oversikt: montering og igangkjøring

DE Montage		
DE Ölstand kontrollieren		
DE Tanken		
DE Inbetriebnahme		
DE Betrieb		
DE Reinigung / Wartung		
DE Transport / Lagerung		

Maskinbeskrivelse

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Monterig

DE Montage

1

7



1

A+a+b+c



2



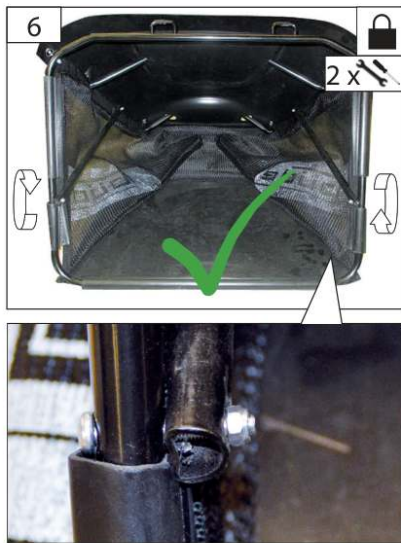
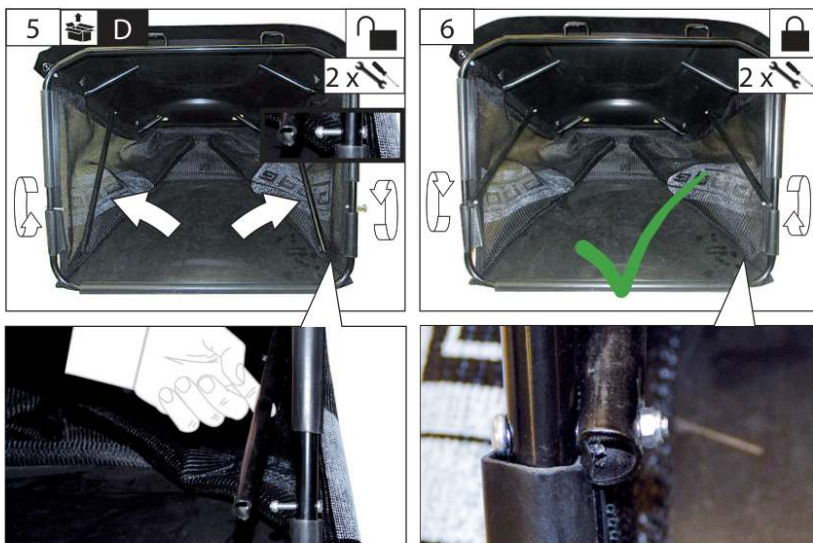
3

C+f+g



1. Montering (forts.)

8



2. Kontroller oljenivå

Før første gangs bruk må motoren fylles med motorolje. Kontroller oljenivået før hver bruk.

DE Ölstand kontrollieren

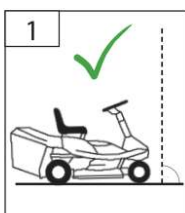


9



10W-40

DE Vor Erstinbetriebnahme muss der Motor unbedingt mit Motorenöl befüllt werden. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ölstand.

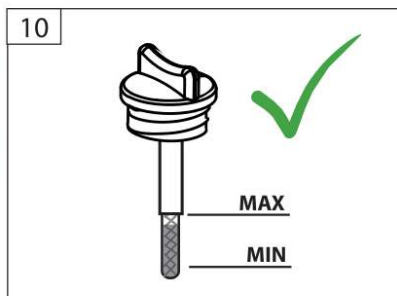
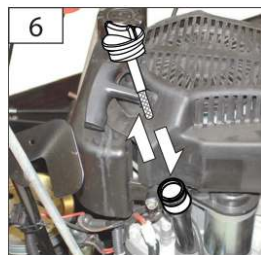
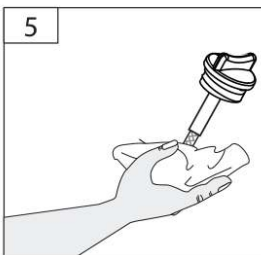


2. Kontroller oljenivå (forts.)

10



DE Ölstand kontrollieren



2. Kontroller oljenivå

GAR 600 BS: se motorproducentens (Briggs & Stratton) egen bruksanvisning.

DE Ölstand kontrollieren



11



DE GAR 600 BS
siehe Motoranleitung B&S

2. Fylle drivstoff

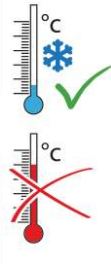
12



DE Tanken

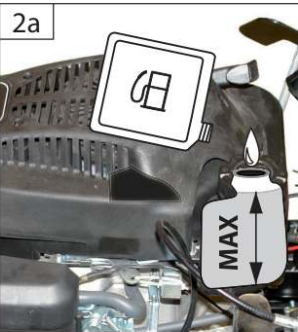


1a



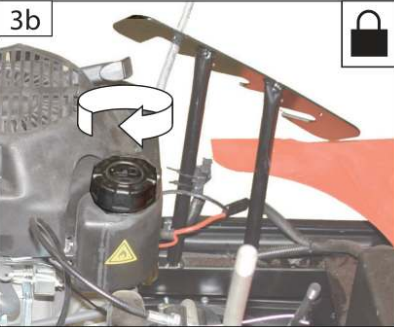


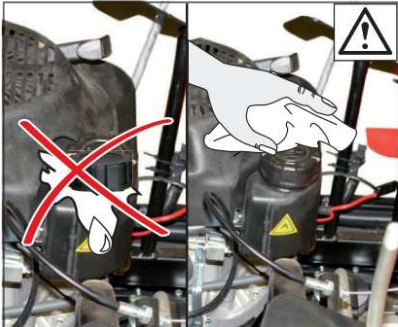
2a



SUPER / E10
MAX.
1,2 l / 1,1 l

3b









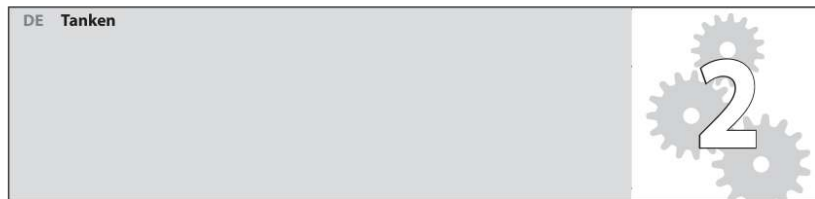
min. 3,00 m

START

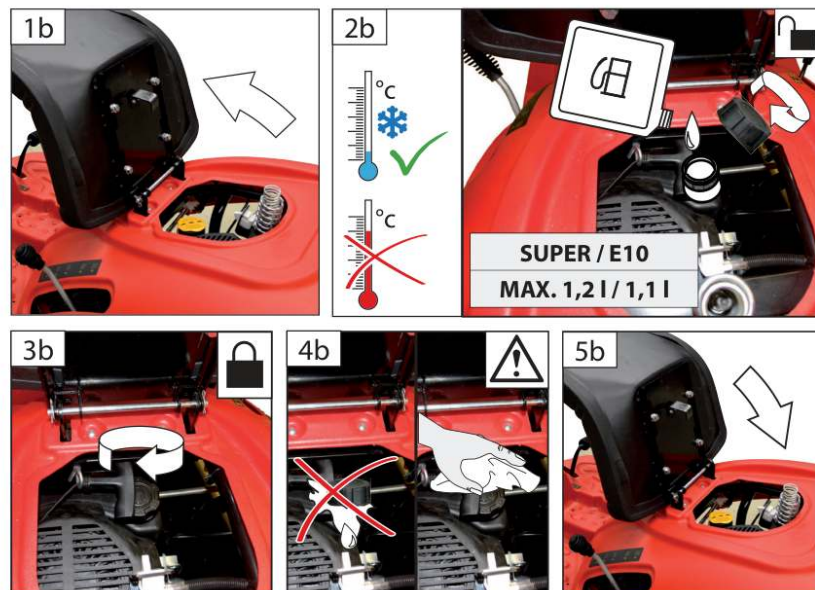


2. Fylle drivstoff (forts.)

GAR 600 BS: se motorprodusentens (Briggs & Stratton) egen bruksanvisning.

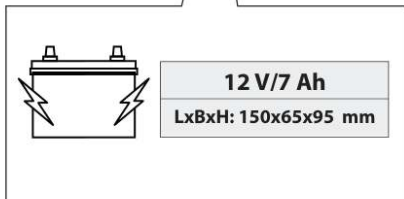
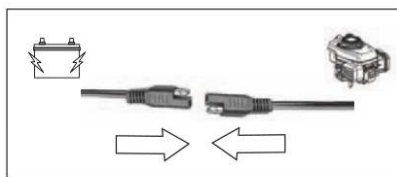
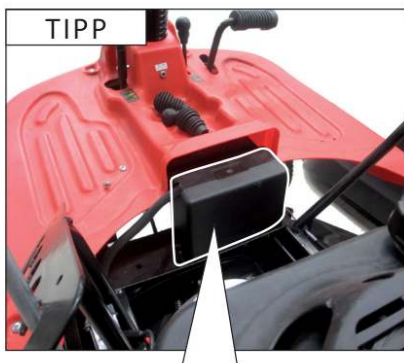
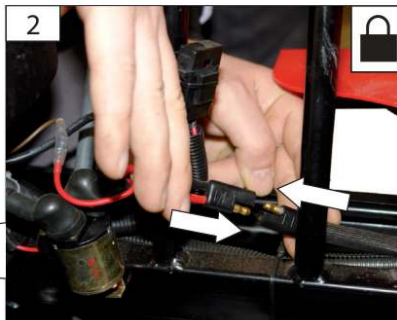


13



2. Igangkjøring

14



2. Igangkjøring (forts.)

DE Inbetriebnahme

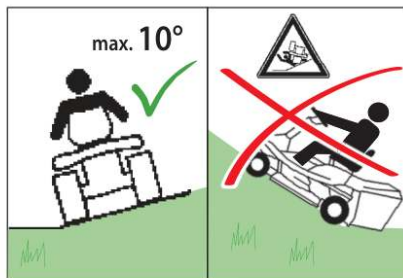
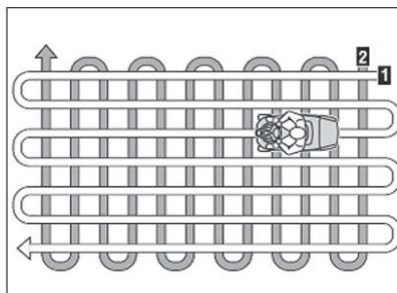
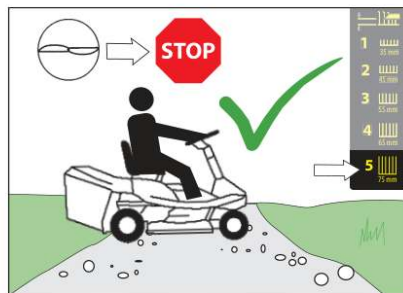
2

15



3. Klippeinstruksjoner

16



3. Klippeinstruksjoner (forts.)

DE Mähanweisungen

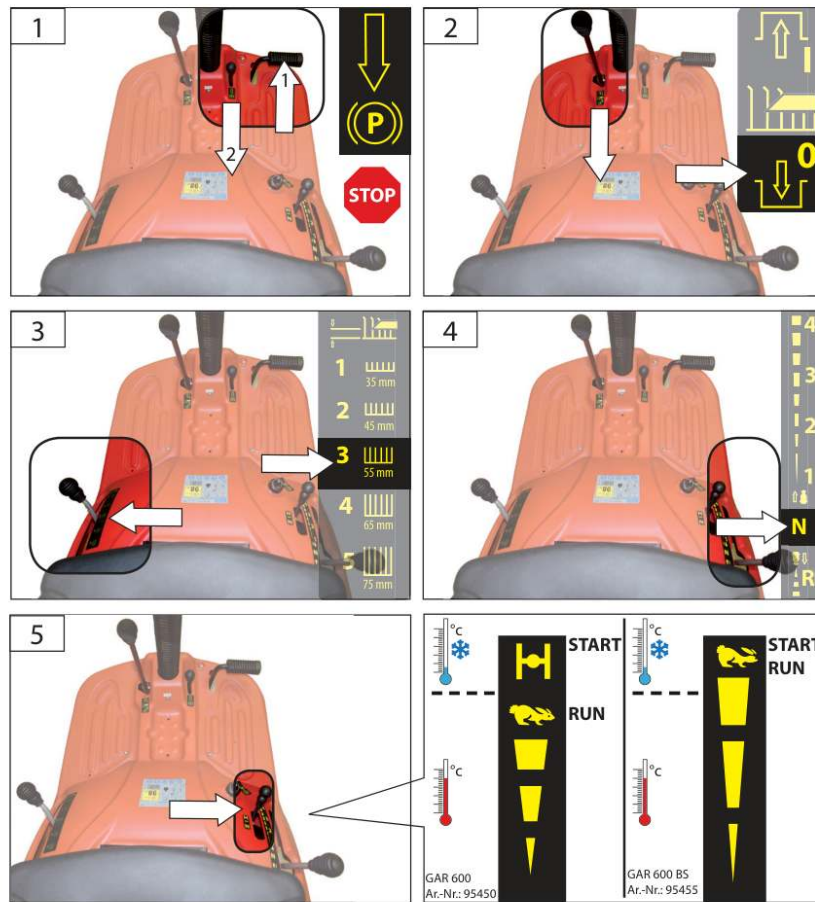


17



4. Drift – elektrisk start

18



4. Drift – elektrisk start (forts.)

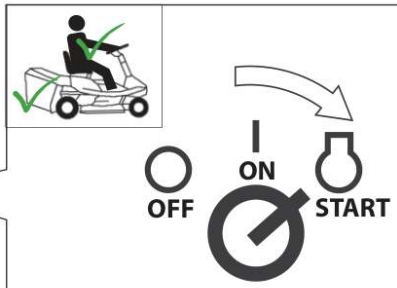
GAR 600 BS: se motorproduzentens (B&S;) bruksanvisning.

DE Betrieb - E-START

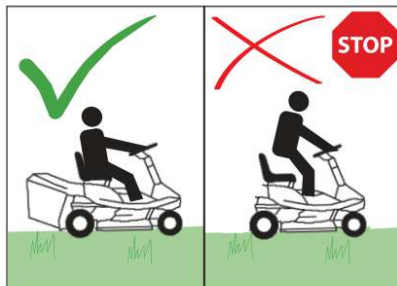
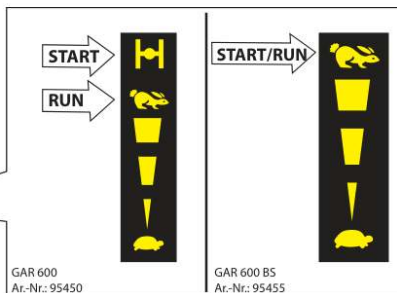
19



6a



7a



4. Drift – start med snordrag

Start med snordrag dersom maskinen ikke lar seg starte med elektrisk start. Batteriet lades automatisk under drift.

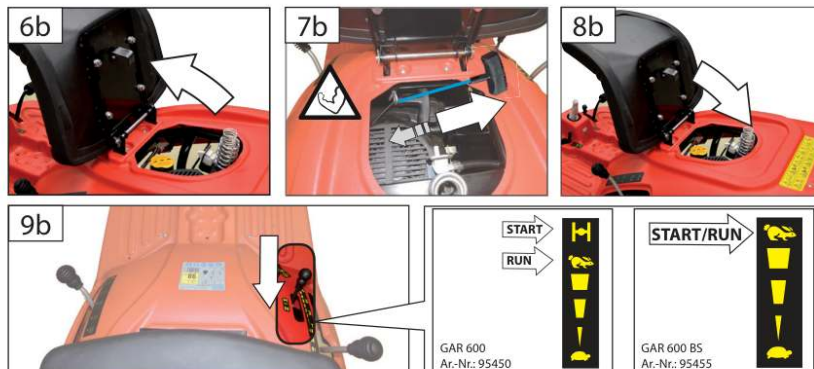
20



DE Starten Sie mit dem Seilzuganwerfer falls sich das Gerät per Elektrostart nicht starten lässt.
Die Batterie wird während des Betriebs automatisch geladen.



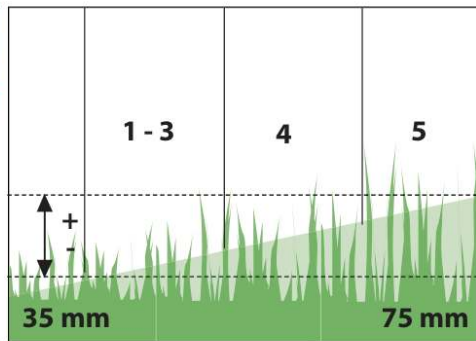
S. 18/1-5



4. Justere klippehøyde

DE Schnitthöhe einstellen

21



4. Drift

22

START
4
STOP

DE Betrieb

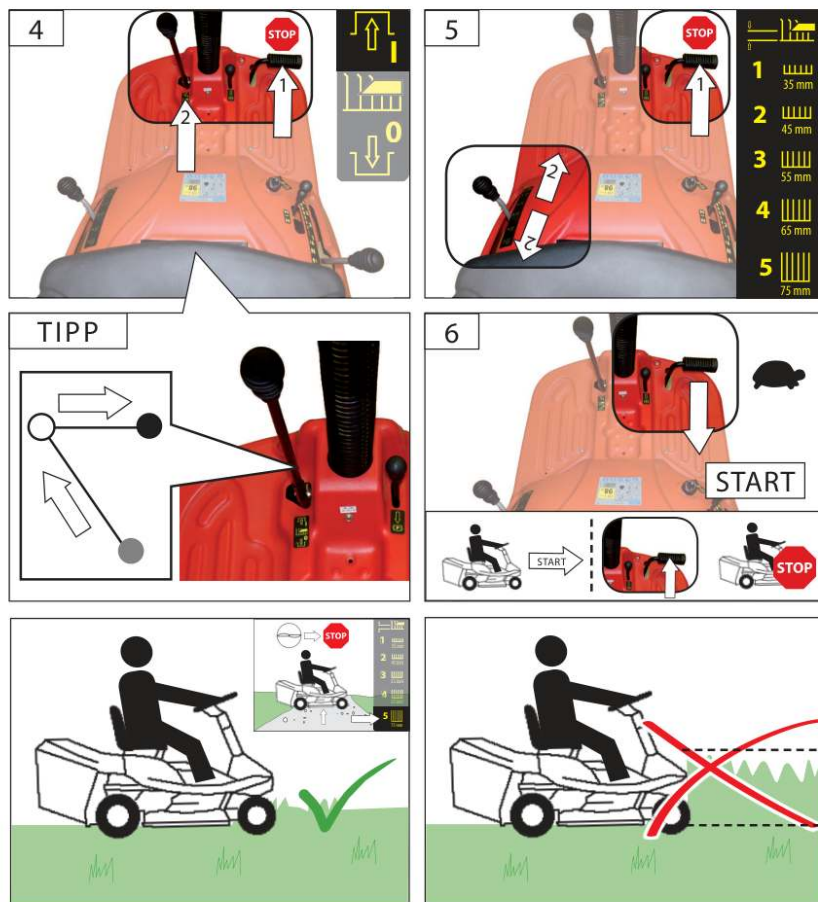
TIPP

1

2

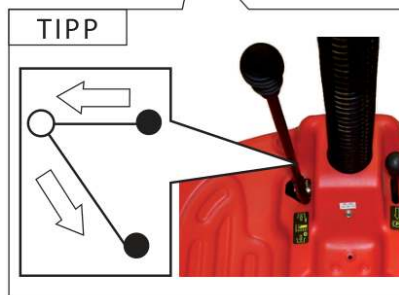
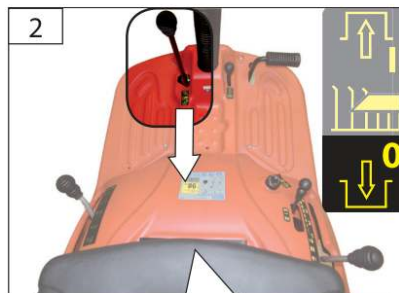
3

4. Drift – klippeaggregat



4. Drift – stopp

24



4. Tømme oppsamlingskurv

DE Fangkorb leeren

START
4
STOP

25



1

2

TIPP

TIPP

3a

TIPP

4. Tømme oppsamlingskurv (forts.)

26



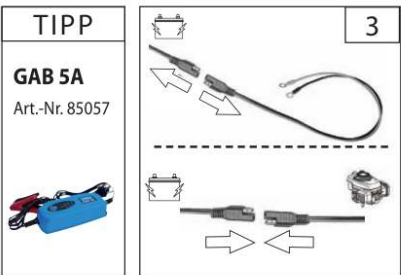
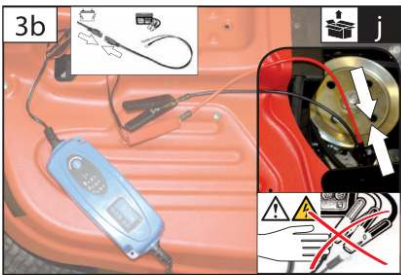
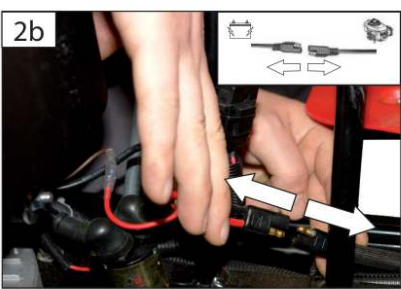
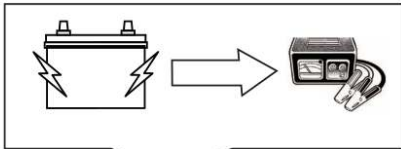
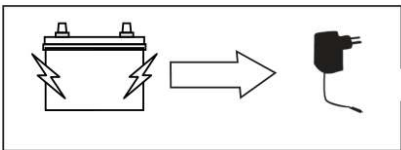
 S. 25/1-2



4. Lade batteriet

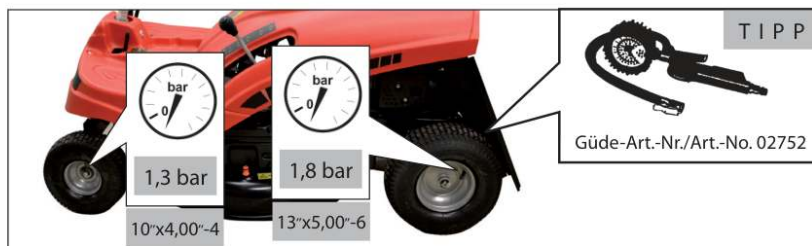
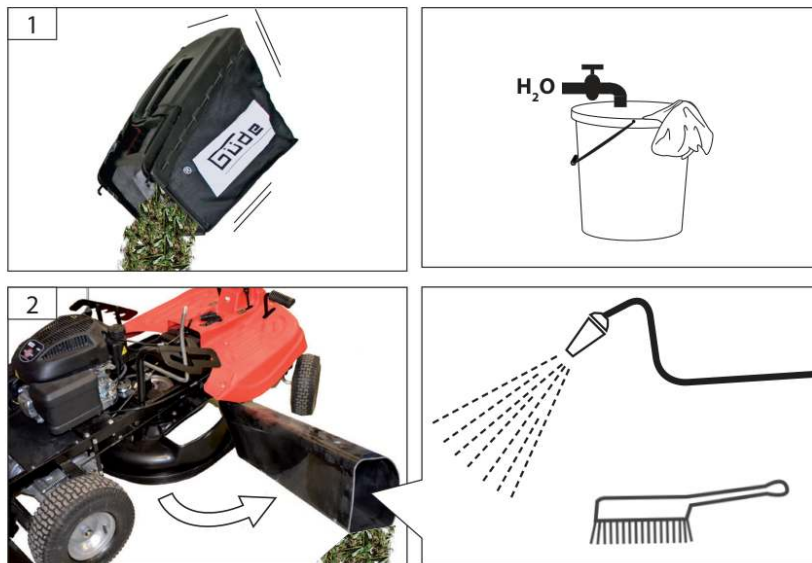
DE Batterie laden

27



5. Rengjøring / vedlikehold

28



5. Rengjøring / vedlikehold (forts.)

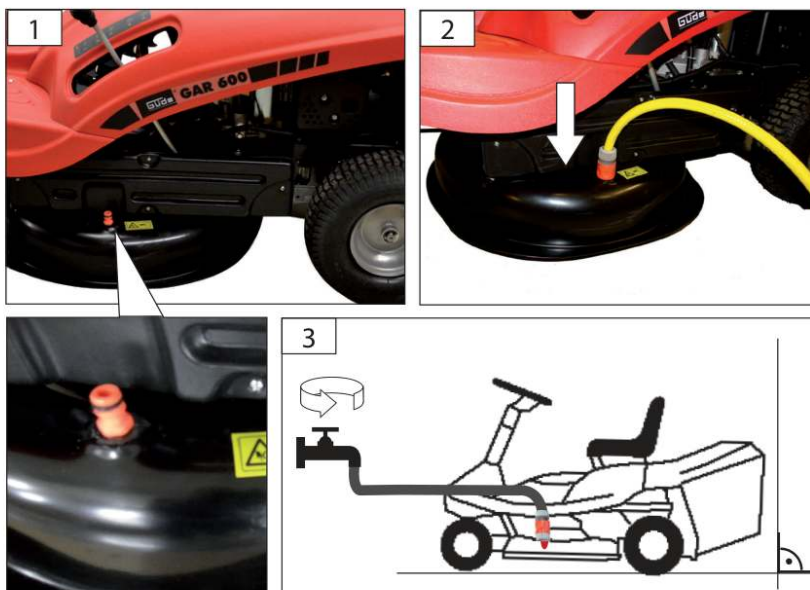
Koble hageslangen til rengjøringstilkoblingen.

DE Reinigung / Wartung



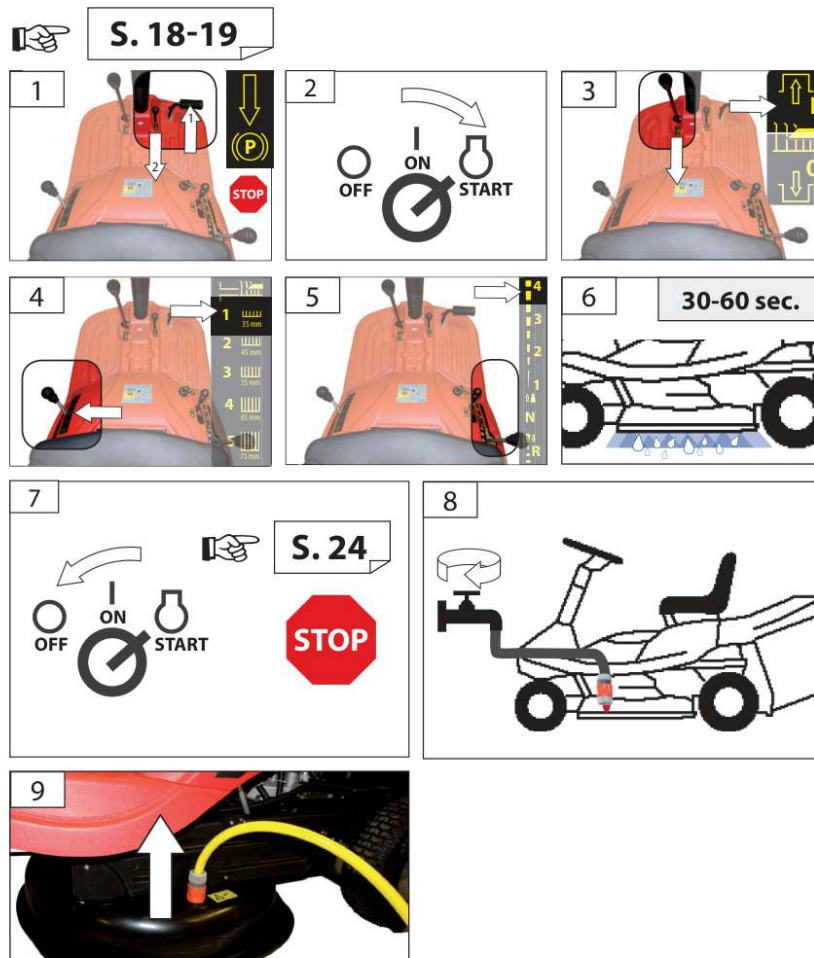
29

DE Gartenschlauch an den
Reinigungsanschluss
anschießen.



5. Rengjøring / vedlikehold (forts.)

30



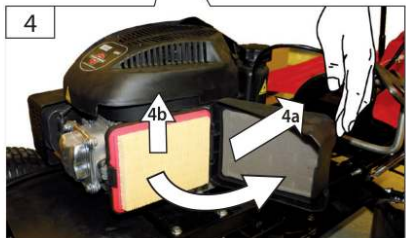
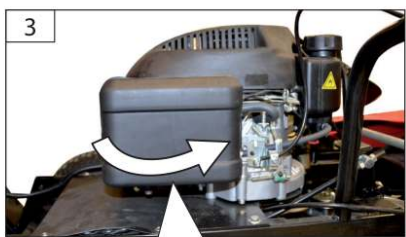
5. Luftfilter

Papirfilteret må kun rengjøres med trykkluft! Bruk aldri vann!

DE Luftfilter

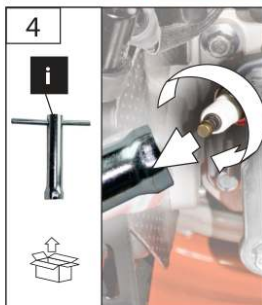
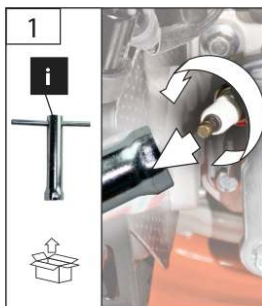


31



5. Tennplugg

32

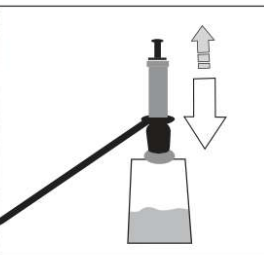
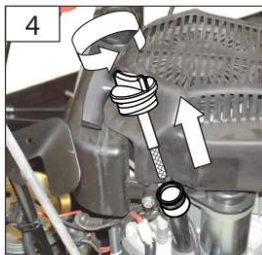
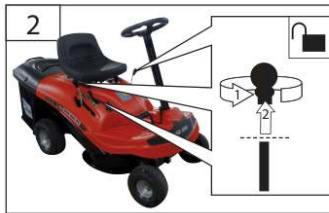
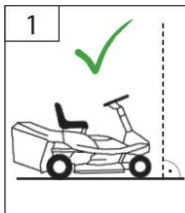


5. Oljeskift

DE Ölwechsel



33



TIPP

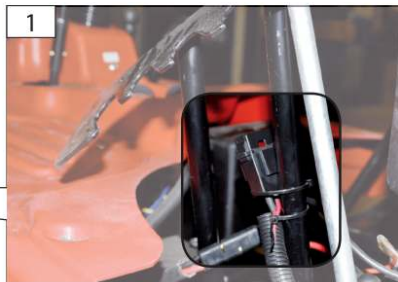
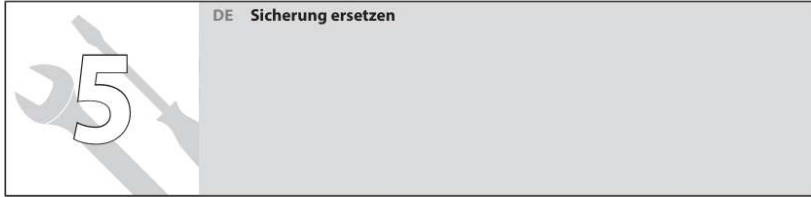
GOP 16

Art.-Nr. 40860



5. Bytte sikring

34



Transport / oppbevaring

DE Transport / Lagerung

4



1

i

S. 32

2

3

S. 27

4

Prohibited: water, frost, and fire.

Allowed: safe storage with a green checkmark.

Innledning og sikkerhet

Bruk maskinen først etter at du har lest og forstått bruksanvisningen nøye. Følg alle sikkerhetsanvisninger som er oppført i anvisningen. Opptre ansvarlig overfor andre personer. Ta kontakt med kundeservice dersom det oppstår tvil om tilkobling eller betjening av maskinen.

Tiltenkt bruk

Sitteklipperen er egnet til klipping av gress- og plenarealer i private hage- og hobbyhager, samt til semiprofesjonell bruk, under hensyntagen til de tekniske dataene og sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen. Maskinen skal kun brukes som angitt her. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes at maskinen brukes i strid med disse bestemmelsene eller gjeldende forskrifter for øvrig.

Tekniske data

Sitteklipper	GAR 601
Artikkelnr.	95451
Motor	4,8 kW / 6,5 hk
Slagvolum	196 ccm
Turtall (nominelt)	3000 o/min
Klippebredde	610 mm
Oppsamlingskurv	150 l
Klippehøyde-justering	35 / 45 / 55 / 65 / 75 mm
Kjørehastighet	Forover: 1,5 / 2,0 / 3,0 / 4,6 km/t — Revers: 2,3 km/t
Maks. helling	10°
Maks. maskinbredde	700 mm
Tankvolum	1,2 l
Oljetankvolum	0,6 l
Bensinforbruk	2,0 l/t
Svingradius	Innvendig 103 cm
Dekkstørrelse bak	13" x 5"
Dekkstørrelse foran	10" x 3,5"
Vekt	11,5 kg

Støy- og vibrasjonsdata

Lydeffektnivå $L_{WA}^{1)} = 98 \text{ dB(A)}$. Bruk hørselvern! $^{1)}$ Usikkerhet K = 3 dB(A).

De oppgitte verdiene er emisjonsverdier og representerer derfor ikke nødvendigvis sikre arbeidsplassverdier. Selv om det finnes en sammenheng mellom emisjons- og immisjonsnivåer, kan man ikke med sikkerhet fastslå om ytterligere forholdsregler er nødvendige eller ikke. Faktorer som påvirker det faktiske immisjonsnivået på arbeidsplassen omfatter blant annet arbeidsrommets egenart og andre støykilder, altså antall maskiner og andre nærliggende arbeidsprosesser. De tillatte arbeidsplassverdiene kan også variere fra land til land. Denne informasjonen skal likevel gjøre brukeren i stand til bedre å vurdere fare og risiko.

Leveringsomfang

- **A** – Sete
- **B** – Styrestang
- **C** – Spak for klippeaggregat
- **D** – Oppsamlingskurv
- Grunnmaskin
- 2 poser med smådeler / monteringsmateriell

Maskinbeskrivelse

- 1. Sete
- 2. Klippehøyde-justering
- 3. Ratt
- 4. Vanntilkobling
- 5. Klippeaggregat inn/ut
- 6. Parkeringsbrems
- 7. Ladeuttak batteri
- 8. Brems/gass
- 9. Hjul foran
- 10. Tenningslås
- 11. Choke
- 12. Girspak
- 13. Klippeaggregat (deksel)
- 14. Hjul bak
- 15. Oppsamlingskurv
- 16. Kilerem
- 17. Batterikabel
- 18. Snordrag-starter
- 19. Tanklokk
- 20. Luftfilter
- 21. Oljetanklokk
- 22. Eksosanlegg
- 23. Tennplugg
- 24. Utkastkanal
- 25. Batteri

Bruk maskinen kun utendørs, og aldri i lukkede eller dårlig ventilerte rom. Sitteklipperen skal ikke brukes til å trimme busker, hekker eller kratt, eller til å kutte og kutte opp klatreplanter. Den skal heller ikke brukes som kutter/kvern for å kutte opp trestammer eller hekkavklipp, eller til å jevne ut ujevnheter i bakken.

Krav til brukeren

Brukeren må ha lest og forstått bruksanvisningen nøye før maskinen tas i bruk.

Kvalifikasjon: Ut over grundig opplæring fra en sakkyndig person kreves ingen spesiell kvalifikasjon for å bruke maskinen.

Minstealder: Maskinen skal kun brukes av personer over 18 år. Unntak gjelder ungdom under yrkesopplæring, når bruken skjer under tilsyn av en veileder for å oppnå nødvendig ferdighet.

Opplæring: Bruk av maskinen krever kun en tilsvarende innføring fra en sakkyndig person eller gjennomgang av bruksanvisningen. Særskilt kurs er ikke nødvendig.

Brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som rammer tredjepart. Påse at ingen personer oppholder seg i fareområdet.

Opptreden i nødstilfeller

FARE FOR PERSONSKADE! Roterende kniver eller deler – hold hender og føtter unna klippeverktøyet!

VELTEFARE! Arbeid i bratt terreng kan være farlig!

Sett i gang nødvendige førstehjelpstiltak tilpasset skaden, og tilkall kvalifisert legehjelp så raskt som mulig. Beskytt den skadde mot ytterligere skader, og hold vedkommende i ro. Et førstehjelpsskrin bør alltid være lett tilgjengelig på arbeidsplassen. Brukt materiell fra skrinet må fylles opp igjen umiddelbart. Oppgi følgende opplysninger ved varsling om hjelp: 1) Ulykkesstedet, 2) Ulykkestype, 3) Antall skadde, 4) Skadetype.

Symboler

- Les bruksanvisningen
- Bruk hørselvern og vernebriller
- Bruk vernesko
- Bruk vernehansker
- Bruk tettsittende klær
- Advarsel mot brannfarlige stoffer
- Advarsel mot farlig elektrisk spenning
- Advarsel mot varm overflate
- Generell fareanvisning
- Trekk tennpluggkontakten og stopp motoren før reparasjon, vedlikehold og rengjøring
- Beskytt mot fuktighet
- L_{WA} – Lydeffektnivå
- Parkeringsbrems (P)
- Motor av / drift (håndstart) / start (elektrisk start)
- Choke / turtallsregulator
- Senk og hev klippeaggregat
- 5-trinns klippehøyde-justering (35/45/55/65/75 mm)
- Girspak (1–4 forover, N nøytral, R revers)

1. Generelle sikkerhetsanvisninger

Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger og instruksjer. Unnlatelse av å følge sikkerhetsanvisningene og instruksene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Ta vare på alle sikkerhetsanvisninger og instruksjer for fremtidig bruk.

1.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller dårlig belyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser med brennbare væsker, gasser eller støv. Maskinen kan generere gnister som antenner støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på avstand mens maskinen er i bruk. Distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over maskinen.
- Gjør deg kjent med alle innretninger og betjeningselementer, samt deres funksjon, før du starter arbeidet.

1.1.3 Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med maskinen. Ikke bruk maskinen når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og alltid hørselvern. Bruk av personlig verneutstyr som sklisikre vernesko, vernebriller, vernehansker, tettsittende klær, langbukser og hjelm, tilpasset maskinens art og bruksområde, reduserer risikoen for personskade.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at maskinen er slått av og tenningsnøkkelen er tatt ut, og at tennpluggkontakten er trukket ut ved lengre stillstand eller ved vedlikeholds- og rengjøringsarbeid, slik at maskinen ikke kan starte utilsiktet.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før maskinen startes. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del av maskinen kan forårsake personskade.
- Forsikre deg om at ingen personer, spesielt barn, eller dyr oppholder seg i arbeidsområdet.
- Kontroller terrenget maskinen skal brukes på, og fjern alle gjenstander som kan bli grepet av maskinen og slynget ut. Slik unngår du fare for personer og skader på maskinen.

1.1.4 Bruk og behandling av maskinen

- Ikke overbelast maskinen. Bruk riktig maskin til riktig oppgave. Med riktig maskin arbeider du bedre og sikrere innenfor det angitte effektområdet.
- Ikke bruk en maskin der av/på-bryteren eller andre deler er defekte. En maskin som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk. Ikke la personer som ikke er kjent med maskinen, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen, bruke den. Maskinen er farlig når den brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold maskinen med omhu. Kontroller at bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, og at ingen deler er brukket eller skadet slik at maskinens funksjon påvirkes. Få skadde deler reparert før maskinen brukes. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte maskiner.
- Hold klippeverktøy skarpt og rent.
- Bruk maskinen, tilbehør og innsatsverktøy i samsvar med disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av maskinen til andre formål enn tiltenkt kan føre til farlige situasjoner.
- Maskinen er ikke godkjent for persontransport. Ta ikke med passasjerer.

1.1.5 Service

La maskinen kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med originale reservedeler. Dette sikrer at maskinens sikkerhet opprettholdes.

Utfør en visuell kontroll før hver bruk. Start kun arbeidet med en feilfri maskin. Defekte deler må skiftes ut før maskinen brukes.

Maskinspesifikke sikkerhetsanvisninger

- Endre aldri motorens fabrikkinnstilte verdier.
- Sikkerhetsinnretninger er til for din beskyttelse og må alltid være funksjonsdyktige. Du må ikke gjøre endringer på sikkerhetsinnretninger eller omgå deres funksjon. Sikkerhetsinnretninger er: oppsamlingskurv/utkastklaff/knivdeksel. Disse delene beskytter deg mot personskade fra klippekniv eller utslyngede gjenstander. Maskinen skal kun brukes med montert oppsamlingskurv i forbindelse med utkastkanal og utkastklaff.
- Fyll aldri drivstoff mens motoren går eller er varm. Fyll drivstoff kun utendørs. Unngå åpen ild og gnistdannelse, og røyk ikke.
- Bruk vernebriller og hørselvern. Ytterligere verneutstyr for hode, hender, ben og føtter anbefales. Egnede verneklær reduserer faren for personskade fra flygende deler o.l.
- Ikke klipp i skråninger brattere enn 10°. Arbeid i skråninger er farlig; maskinen kan velte eller skli. Start og brems alltid mykt i skråninger; hold motoren tilkoblet og kjør sakte nedover. Kjør aldri på tvers av hellingen, kun opp og ned.
- Forsøk aldri å bruke en ukomplett maskin eller en maskin som har fått en ikke-godkjent endring.

Denne maskinen er ikke beregnet for bruk av personer med manglende erfaring og/eller kunnskap, eller av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, med mindre de er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har fått instruksjon fra en slik person om hvordan maskinen skal brukes.

Ungdom under 18 år har ikke lov til å bruke maskinen.

Unngå å bruke maskinen i dårlig vær, spesielt ved fare for lynnedslag.

- Obs! Lokale forskrifter kan begrense bruken av sitteklipperen.
- Det er nødvendig å gjennomgå opplæring før bruk.
- Sikre maskinen godt under transport for å unngå skader på maskinen og personskader.
- Vær oppmerksom på at mangelfullt vedlikehold, bruk av reservedeler som ikke er i samsvar med kravene, eller fjerning/endring av sikkerhetsinnretninger, kan føre til skader på maskinen og alvorlige personskader for brukeren.
- Kontroller regelmessig at klippeverktøyet stopper å rotere når motoren går på tomgang.
- Oppbevar drivstoff kun i godkjente beholdere, og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsberedere).

Obs! Maskinen er ikke godkjent for bruk i offentlig veitrafikk!

Før alt arbeid på maskinen

Beskytt deg mot personskade. Før alt arbeid på maskinen:

- Stopp motoren
- Trekk ut tenningsnøkkelen
- Trekk til parkeringsbremsen
- Vent til alle bevegelige deler har stanset helt; motoren må være avkjølt
- Trekk tennpluggkontakten ut av motoren, slik at utilsiktet start av motoren ikke er mulig

Etter arbeid med maskinen

Forlat ikke maskinen før du har stanset motoren, aktivert parkeringsbremsen og trukket ut tenningsnøkkelen.

Batteri

Obs! Fare for forgiftning og personskade fra batterisyre. Bruk vernebriller og vernehansker. Unngå hudkontakt med batterisyre. Skulle batterisyre komme i kontakt med ansikt eller øyne, skyll umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege. Skulle du ved et uhell svelge batterisyre, drikk rikelig med vann og oppsøk lege umiddelbart. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn. Vipp aldri batteriet, da batterisyre kan lekke ut. Lever overskytende batterisyre til din forhandler eller til et avfallsmottak.

Obs! Fare for brann, eksplosjon og korrosjon fra batterisyre og gasser fra batterisuren. Rengjør umiddelbart maskindeler som batterisyre har kommet i kontakt med. Batterisyre virker korroderende. Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander unna. Lad batterier kun i godt ventilerte og tørre rom.

Mulig kortslutning ved arbeid på batteriet. Legg aldri verktøy eller metallgjenstander på batteriet. Følg riktig rekkefølge ved til- og frakobling av batteriet.

Tilkobling av batteriet

Koble til det røde kabelen (+) først, deretter det sorte kabelen (-).

Frakobling av batteriet

Koble fra det sorte kabelen (-) først, deretter det røde kabelen (+).

Drift

Vennligst overhold de lokale lovbestemmelsene om støyvern, da disse kan variere fra sted til sted.

Vedlikehold

Før ethvert arbeid på maskinen skal motoren stoppes, tenningsnøkkelen og tennpluggkontakten trekkes ut, og parkeringsbremsen aktiveres. Vent til alle roterende deler har stanset og maskinen er avkjølt.

Kun en jevnlig vedlikeholdt og godt stelt maskin kan være et tilfredsstillende hjelpemiddel. Mangelfullt vedlikehold og stell kan føre til uforutsette ulykker og personskader.

Hold maskinen, spesielt tank- og motorområdet, alltid rent. Rengjør gressutkast og hus etter hver bruk. Behandle alle bevegelige deler med en miljøvennlig olje. Kontroller oppsamlingskurven jevnlig for slitasje, skader og elde. La kun kvalifisert fagpersonell utføre reparasjoner. Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler. Alle innstillings- og vedlikeholdsarbeider som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, må utføres av et fagverksted eller kundeservice.

Obs! Sløve, skadde eller bøyd kniver må skiftes ut umiddelbart. Det er forbudt å bruke maskinen med en skadet kniv. Ta kontakt med et fagverksted eller kundeservice.

Rengjøring og oppbevaring

Obs! Stopp alltid motoren, trekk ut tenningsnøkkelen og tennpluggkontakten, og aktiver parkeringsbremsen før rengjøring og oppbevaring.

Rengjør sitteklipperen helst rett etter klipping. Sett maskinen på et fast og jevnt underlag. Før lagring skal bensintanken og drivstoffsystemet tømmes. Oppbevar maskinen og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted utilgjengelig for barn.

Garanti

Garantitiden er 12 måneder ved kommersiell bruk og 24 måneder for forbrukere, regnet fra kjøpstidspunktet. Garantien omfatter utelukkende mangler som skyldes material- eller produksjonsfeil. Ved reklamasjon under garantien må kjøpsbeviset, som skal vise kjøpsdato, legges ved. Garantien dekker ikke feil bruk, som f.eks. overbelastning av maskinen, voldsbruk, skader forårsaket av utenforstående påvirkning eller fremmedlegemer, samt manglende overholdelse av bruks- og monteringsanvisningen, eller normal slitasje.

Service

Har du tekniske spørsmål? En reklamasjon? Trenger du reservedeler eller en bruksanvisning? På hjemmesiden til vår servicepartner GÜDE (www.guede.com), under Service, hjelper vi deg raskt og ubyråkratisk. For å kunne identifisere maskinen din ved reklamasjon trenger vi serienummer, artikkelnummer og produksjonsår. Alle disse opplysningene finner du på typeskiltet. Noter dem gjerne ned her, slik at du alltid har dem for hånden:

Serienummer: _____ Artikkelnummer: _____ Produksjonsår: _____

Avfallshåndtering

Avfallshåndteringsanvisningene fremgår av piktogrammene som er merket på maskinen eller emballasjen.

Kassering av transportemballasje

Emballasjen beskytter maskinen mot transportskader. Emballasjematerialene er som regel valgt ut fra miljø- og avfallshensyn, og kan derfor gjenvinnes. Tilbakeføring av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoffer og reduserer avfallsmengden. Deler av emballasjen (f.eks. folie, isopor) kan være farlige for barn – kvelningsfare! Oppbevar emballasjedeler utilgjengelig for barn, og kasser dem så raskt som mulig.

Batterier

Skal kun kasseres via bilverksteder, spesielle mottaksstasjoner eller spesialavfallsstasjoner. Undersøk hos din lokale kommune.

Inspeksjons- og vedlikeholdsplan

Vedlikeholdspunkt	Før hver bruk	Etter 1 mnd. / 5 t	Etter 3 mnd. / 25 t	Etter 6 mnd. / 50 t	Etter 12 mnd. / 100 t	Etter 24 mnd. / 250 t
Motorolje (10W-40) – kontroller	9					
Motorolje (10W-40) – skift		9		9		
Luftfilter – kontroller	9					
Luftfilter – skift			9			
Tennplugg – kontroller/rengjør	9					
Tennplugg – skift					9	

Utfør tilhørende vedlikehold i angitt måned eller etter angitt antall driftstimer – det som inntreffer først.

Feilsøking

Feil	Årsak	Utbedring
Motoren starter ikke	Feil startrekkefølge	Kontroller startprosedyren
	Feil chokeinnstilling	Kontroller chokeinnstillingen
	Drivstoffmangel	Fyll på drivstoff
	Bowdenwire for lang	Juster bowdenwiren med mutteren
	Dårlig drivstoff, lagring uten tømning av tanken, feil bensintype	Tøm drivstofftank og forgasser. Fyll på fersk bensin
	Skitten tennplugg (karbonavleiringer på elektrodene), for stor elektrodeavstand	Rengjør pluggen, kontroller varmeverdi, skift evt. tennplugg. Still inn 0,6–0,8 mm
	Tennpluggen er våt av bensin (druknet motor)	Tørk tennpluggen og sett den inn igjen
Gresset klippes ikke ordentlig	Sløv kniv	Slip eller skift kniven
Gresset samles ikke opp	Tett kanal	Rengjør utkastkanalen
	Oppsamlingskurv full	Tøm oppsamlingskurven
	Gresset for vått	Klipp i tørt vær
	For høy kjørehastighet	Velg lavere gir
Klipperen starter ikke med elektrisk start	Batteriet utladet	Lad batteriet
	Sikringen har gått	Skift sikringen
Problemer ved start / uregelmessig motorgang	Forgasserproblemer	Rengjør eller skift luftfilter. Tøm tanken, fyll på fersk bensin
Motoreffekten synker under klipping	For høy kjørehastighet i forhold til klippehøyde	Reduser kjørehastigheten og øk klippehøyden
Kraftige vibrasjoner under drift	Problemer med kniven	Kontakt forhandler/kundeservice
Utilstrekkelig bremseeffekt	Bremsen er ikke lenger korrekt justert	Kontakt forhandler/kundeservice

EU-samsvarserklæring

Güde GmbH & Co. KG erklærer at maskinen GAR 601 (artikkelnr. 95451) er i samsvar med de relevante EU-direktivene. Samsvarserklæringen er et juridisk dokument som av gyldighetshensyn gjengis her uendret, i sin opprinnelige flerspråklige form (tysk, engelsk, fransk m.fl.), slik den er utstedt av produsenten.

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente, que les appareils indiqués ci-dessous répondent, du point de vue de leur conception, construction et réalisation ainsi que leur mise sur le marché, aux exigences fondamentales en matière de santé et d'hygiène des directives CE. Toute modification de l'appareil non autorisée entraîne la perte de validité de la présente déclaration.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Příklad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonossági nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Provođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за съответствие с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Provođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarımı ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Aufsitzrasenmäher
Garden Tractor | Tracteur à gazon | Trattore da giardino | Zitgrasmaaier | Zahradní traktor | Záhradný traktor | Kerti traktor

95451 GAR 601

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgili AB yönetmelikleri

- ☐ 2014/35/EU
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 1935/2004/EC
- ☐ 1907/2006/EC
- ☐ 2011/65/EU ROHS
- ☐ 2016/426/EU
- ☐ 89/686/EEC (PPE)
- ☐ 2014/29/EU
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ 2015/1188/EU
- ☐ **Annex IV**
Notified Body Name:
No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

☒ **2016/1628/EU**
Emission No.: e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0081*00 (V)

☒ **2000/14/EC, 2005/88/EC**
Konformitätsbewertungsverfahren
Method of compliance assessment | Méthodes d'évaluation de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja uskladenosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex VI**

Wolpertshausen, 21.12.2018

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управирен | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten | Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaví technické podklady. | Müszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Imputernicit să elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniorny do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-3:2013+A1+A2

AFPS GS 2014:01 PAK

EN ISO 14982:2009

Garantierter Schallleistungspegel
Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustične snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlülü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} 98 dB (A)

Gemessener Schallleistungspegel
Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustične snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlülü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 97,39 dB (A)



Güde GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Tyskland
www.guede.com